

STJÓRNARTÍÐINDI C 2 — 1967

1. september 1967.

107

Nr. 13.

AUGLÝSING

um bókun um viðskipti milli Íslands og Póllands.

Á grundvelli viðskiptasamnings milli Íslands og Póllands frá 26. september 1966 var undirrituð í Reykjavík hinn 29. ágúst 1967 bókun um viðskipti milli landanna á tímabilinu 1. janúar—31. desember 1968.

Bókunin, ásamt vörulistum, er henni fylgja, er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 1. september 1967.

Emil Jónsson.

Agnar Kl. Jónsson.

Fylgiskjal.

PROTOCOL

concerning the exchange of goods between the Republic of Iceland and the Polish People's Republic during the period January 1st, 1968—December 31st, 1968.

1. The Mixed Commission set up in accordance with the Article 3 of the Trade and Payment's Agreement between the Republic of Iceland and the Polish People's Republic of September 26, 1966, reviewed at a session held in Reykjavík in August 21—August 29, 1967, the trade relations and discussed measures to promote trade between the two countries.

2. The Mixed Commission agreed that for the period January 1, 1968—December 31, 1968, the attached lists, list „A“ — Icelandic exports to Poland and list „B“ — Polish exports to Iceland — shall be in force.

3. It was noted that no prohibitions and/or quantitative restrictions of a discriminatory character are applied in Iceland with regard to the imports from Poland.

Done in Reykjavík, in two original copies, in the English language, on August 29th, 1967.

For the Government of the Republic
of Iceland,
Emil Jónsson.

For the Government of the Polish
People's Republic,
Witold Jurasz.

C 14

LIST „A“

Icelandic exports to Poland during the period January 1st—December 31st, 1968.

No.	Goods	Quantity in tons	Value in US \$
1.	Frozen herring	4.500	
2.	Salted herring	3.500	
3.	Fish meal and herring meal		P.M.
4.	Salted sheep skins		P.M.
5.	Medicinal cod liver oil and industrial oils		P.M.
6.	Frozen fish fillets		P.M.
7.	Canned fish products		P.M.
8.	Miscellaneous (cow hides, wool, sheep casings etc.)		P.M.

LIST „B“

Polish exports to Iceland during the period January 1st—December 31st, 1968.

No.	Goods	Quantity in tons	Value in US \$
1.	Capital Goods, therein: fishing and cargo vessels, ship-yards, fish meal plants, steel structures and other equipment and machinery		P.M.
2.	Coal and coke		P.M.
3.	Potatoes		P.M.
4.	Sugar		P.M.
5.	Chicory roots, dried		P.M.
6.	Wood and wooden products		P.M.
7.	Window glass		P.M.
8.	Cement		P.M.

Polish exports may also comprise other commodities which are subject to import licencing and to which the stipulations of Art. 4 and 5 of the Trade and Payments Agreement shall be applied.

Nr. 14.

7. september 1967.

AUGLÝSING

um gildistöku samnings um Menningarsjóð Norðurlanda.

Hinn 1. júlí 1967 gekk í gildi samningur milli Danmerkur, Finnlands, Íslands, Noregs og Svíþjóðar um Menningarsjóð Norðurlanda, gerður í Kaupmannahöfn hinn 3. október 1966.

Samningurinn var birtur sem fylgiskjal með auglýsingu í Stjórnartíðindum C nr. 18/1966.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytið, Reykjavík, 7. september 1967.

Emil Jónsson.

Agnar Kl. Jónsson.